

Demographics

التركيبة السكانية

1- The location of the interview	موقع المقابلة
Governorate	المحافظة <u>ادلب</u>
District	المنطقة <u>أضار</u>
Sub-District	المنطقة الفرعية
Community	الناحية/البلدة

2- Gender of the participants in the FGD	٢ - جنس المشاركين في الجلسة
Female	أنثى <u>✓</u>
Male	ذكر

3 - Ages of the participants in the FGD	٣ - أعمار المشاركين في الجلسة
15 to 17	١٥ حتى ١٧
18 to 26	١٨ حتى ٢٦
27 to 40	٢٧ حتى ٤٠ <u>✓</u>
41 to 60	٤١ حتى ٦٠
61 +	61 +

4- The marital status of the participants in the FGD	٤ - الحالة العائلية للمشاركين في الجلسة
Single	أعزب / عزباء
Married	متزوج/ة <u>✓</u>
Separated	منفصل/ة
Divorced	مطلق/ة
Widower	أرمل/ة

5- Did you know that there are standards that humanitarian workers must follow when dealing with affected communities	٥ - هل تعلم أن هناك معايير على العاملين في المجال الإنساني اتباعها أثناء تعاملهم مع المجتمعات المتضررة؟
yes	نعم <u>✓</u>
no	لا

6- Did you know that humanitarian aid is free and that no one should ask anything in return for it?	٦ - هل تعلم أن المساعدات الإنسانية مجانية وأنه لا ينبغي لأي شخص أن يطلب أي شيء مقابلها؟
yes	نعم <u>✓</u>
no	لا

7- Have you or anyone you know been asked to offer something in exchange for your names being included in the list of beneficiaries?	٧ - هل طلب منك أو من أي شخص تعرفه أن تقدموا شيئاً مقابل إدراج أسمائكم في قائمة المستفيدين؟
yes	نعم
no	لا
I'd rather not say	أفضل عدم البوح بذلك

7 (a) - If the answer is "Yes", please indicate what was requested in return	٧ (أ) - إذا كان الجواب "نعم"، يرجى تبين ما تم طلبه بالمقابل
Money	مبلغ مالي
personal belongings	ممتلكات شخصية
Personal relationship	علاقة شخصية
Other (please explain)	غير ذلك (يرجى الشرح)
I'd rather not say	أفضل عدم البوح بذلك

8 - If something like this happened, would you tell anyone about it?	٨ - إذا حدث شيء من هذا القبيل، فهل ستقوم بإخبار أي شخص عنه؟
yes	نعم
no	لا
I'd rather not say	أفضل عدم البوح بذلك

8 (a) - If the answer is "yes", with whom would you like to share or brief this matter?	٨ (أ) - إذا كان الجواب "نعم"، فمع من ترغب مشاركة هذا الأمر أو اطلاعه عليه؟
Family	العائلة
(one of) my friends	(أحد) أصدقائي
A local or community leader (imam, religious leader, etc.)	أحد القادة المحليين أو المجتمعين (إمام، شيخ، إلخ)
The organization that employs the humanitarian aid worker	المنظمة التي يعمل لديها عامل الإغاثة الإنسانية
Another organization	منظمة أخرى
Other (please explain)	غير ذلك يرجى التوضيح

٩ - What are the relief organizations in your area that you can trust?	٩ - ما هي المنظمات الإغاثية المتواجدة في منطقتك والتي يمكنك الوثوق بها؟
Open answer:	إجابة مفتوحة
I'd rather not say	أفضل عدم البوح بذلك كوله خيراته

10. Who are the people most likely to be asked something in exchange for aid?	١٠ - من هم الأشخاص الذين قد يُطلب منهم على الأغلب شيئاً مقابل المساعدات؟
Adolescent girls and young women in the community	اليافعات والشابات في المجتمع
All the women who live here	جميع النساء اللواتي يعشن هنا
Widowed women or women separated from their husbands, single women, and mothers	الأرامل من النساء أو المنفصلات عن أزواجهن، العازبات، والأمهات
Children	الأطفال
Men	الرجال
Other (please indicate)	غير ذلك (يرجى ذكره هنا)

11 - What are the reasons that may prevent you or others from reporting something or sharing it if it happens?	١١ - ما الأسباب التي قد تمنعك أو تمنع الآخرين من القيام بالتبليغ عن أمر ما أو مشاركته في حال حدوثه؟
Access difficulties (such as not being able to access the phone or not having the Internet)	صعوبات الوصول (كعدم القدرة على الوصول إلى الهاتف أو عدم توفر الإنترنت)
Concerns about confidentiality	مخاوف بشأن السرية
Distrust of the existing system or people	عدم الثقة بالنظام الموجود أو الأشخاص
Fears of retaliation or personal security concerns	المخاوف من الانتقام أو مخاوف تتعلق بالأمن الشخصي
I didn't think that would make any difference	لم أعتقد بأن ذلك من شأنه أن يحدث أي فرق
Fear of losing aid	الخوف من فقدان المساعدات
I felt shy or embarrassed	شعرت بالخجل أو الإحراج
Other (please explain)	غير ذلك (يرجى التوضيح)

١٢- Have you seen awareness-raising material with SEA reporting hotline information?	١٢ - هل وجدت أية مواد متعلقة برفع الوعي أثناء الإطلاع على معلومات الخط الساخن للتبليغ عن الإساءة والاستغلال الجنسيين؟
yes	نعم
no	لا

١٣- Would the community (both community leaders and beneficiaries) like to receive PSEA awareness-raising sessions by humanitarian organizations?	١٣ - هل يرغب المجتمع (قادة المجتمع والمستفيدين) في تلقي جلسات توعية بشأن الحماية من الاستغلال والاعتداء الجنسي من قبل المنظمات الإنسانية؟
yes	نعم
no	لا

١٤- How do community members currently respond deal with sexual exploitation and abuse by humanitarian workers (Concerns/offensives)?	14- كيف يتعامل أفراد المجتمع حاليًا مع (المخاوف / الاعتداءات) المتعلقة بالاستغلال والاعتداء الجنسيين من قبل العاملين في المجال الإنساني؟
Open answer:	إجابة مفتوحة: الخوف من الإيقاع عدم الإبلاغ

١5- What can be done further to improve the prevention and response to sexual exploitation and abuse by humanitarian workers? Can you prioritize them?	15- ما الشيء/الأشياء الإضافية التي يمكن القيام بها لدعم جهود منع الاستغلال والاعتداء الجنسيين من قبل العاملين في المجال الإنساني ومواصلة التصدي لهما؟ هل يمكنك ترتيبهم بحسب الأولوية
Open answer:	إجابة مفتوحة: تكتف ورشات العمل نشر ألقام الإبلع نشر التوعية أخصا رالموظفين

Date

التاريخ ١ - ١٢ - ٢٠٢٢

Name & surname

الاسم روعة د شون

Position

المنصب مطلوعة بجمعية سار اطار

Signature

التوقيع

Demographics

التركيبة السكانية

1- The location of the interview	موقع المقابلة
Governorate	المحافظة ^{الربيع}
District	المنطقة ^{الربيع}
Sub-District	المنطقة الفرعية ^{الربيع}
Community	الناحية/البلدة ^{الربيع}

2- Gender of the participants in the FGD	٢ - جنس المشاركين في الجلسة
Female ✓	أنثى
Male	ذكر

3 - Ages of the participants in the FGD	٣ - أعمار المشاركين في الجلسة
15 to 17	١٥ حتى ١٧
18 to 26 ✓	١٨ حتى ٢٦
27 to 40	٢٧ حتى ٤٠
41 to 60	٤١ حتى ٦٠
61 +	61 +

4- The marital status of the participants in the FGD	٤ - الحالة العائلية للمشاركين في الجلسة
Single ✓	أعزب / عزباء
Married	متزوج/ة
Separated	منفصل/ة
Divorced	مطلق/ة
Widower	أرملة/ة

5- Did you know that there are standards that humanitarian workers must follow when dealing with affected communities	٥ - هل تعلم أن هناك معايير على العاملين في المجال الإنساني اتباعها أثناء تعاملهم مع المجتمعات المتضررة؟
yes ✓	نعم
no	لا

6- Did you know that humanitarian aid is free and that no one should ask anything in return for it?	٦ - هل تعلم أن المساعدات الإنسانية مجانية وأنه لا ينبغي لأي شخص أن يطلب أي شيء مقابلها؟
yes ✓	نعم
no	لا

7- Have you or anyone you know been asked to offer something in exchange for your names being included in the list of beneficiaries?	٧ - هل طلب منك أو من أي شخص تعرفه أن تقدموا شيئاً مقابل إدراج أسمائكم في قائمة المستفيدين؟
yes	نعم
no ✓	لا
I'd rather not say	أفضل عدم البوح بذلك

7 (a) - If the answer is "Yes", please indicate what was requested in return	٧ (أ) - إذا كان الجواب "نعم"، يرجى تبيان ما تم طلبه بالمقابل
Money	مبلغ مالي
personal belongings	ممتلكات شخصية
Personal relationship	علاقة شخصية
Other (please explain) ✓	غير ذلك (يرجى الشرح)
I'd rather not say	أفضل عدم البوح بذلك

8 - If something like this happened, would you tell anyone about it?	٨ - إذا حدث شيء من هذا القبيل، فهل ستقوم بإخبار أي شخص عنه؟
yes ✓	نعم
no	لا
I'd rather not say	أفضل عدم البوح بذلك

8 (a) - If the answer is "yes", with whom would you like to share or brief this matter?	٨ (أ) - إذا كان الجواب "نعم"، فمع من ترغب مشاركة هذا الأمر أو اطلاعه عليه؟
Family	العائلة
(one of) my friends ✓	(أحد) أصدقائي
A local or community leader (imam, religious leader, etc.)	أحد القادة المحليين أو المجتمعين (إمام، شيخ، إلخ)
The organization that employs the humanitarian aid worker	المنظمة التي يعمل لديها عامل الإغاثة الإنسانية
Another organization	منظمة أخرى
Other (please explain)	غير ذلك يرجى التوضيح

٩ - What are the relief organizations in your area that you can trust?	٩ - ما هي المنظمات الإغاثية المتواجدة في منطقتك والتي يمكنك الوثوق بها؟
Open answer:	إجابة مفتوحة
I'd rather not say ✓	أفضل عدم البوح بذلك

10. Who are the people most likely to be asked something in exchange for aid?	١٠ - من هم الأشخاص الذين قد يُطلب منهم على الأغلب شيئاً مقابل المساعدات؟
Adolescent girls and young women in the community	الليافعات والشابات في المجتمع
All the women who live here	جميع النساء اللواتي يعشن هنا
Widowed women or women separated from their husbands, single women, and mothers ✓	الأرامل من النساء أو المنفصلات عن أزواجهن، العازبات، والأمهات
Children	الأطفال
Men	الرجال
Other (please indicate)	غير ذلك (يرجى ذكره هنا)

11 - What are the reasons that may prevent you or others from reporting something or sharing it if it happens?	١١ - ما الأسباب التي قد تمنعك أو تمنع الآخرين من القيام بالتبليغ عن أمر ما أو مشاركته في حال حدوثه؟
Access difficulties (such as not being able to access the phone or not having the Internet)	صعوبات الوصول (كعدم القدرة على الوصول إلى الهاتف أو عدم توفر الانترنت)
Concerns about confidentiality	مخاوف بشأن السرية
Distrust of the existing system or people	عدم الثقة بالنظام الموجود أو الأشخاص
Fears of retaliation or personal security concerns	المخاوف من الانتقام أو مخاوف تتعلق بالأمن الشخصي
I didn't think that would make any difference ✓	لم أعتقد بأن ذلك من شأنه أن يحدث أي فرق
Fear of losing aid	الخوف من فقدان المساعدات
I felt shy or embarrassed	شعرت بالخجل أو الإحراج
Other (please explain)	غير ذلك (يرجى التوضيح)

١٢- Have you seen awareness-raising material with SEA reporting hotline information?	١٢ - هل وجدت أية مواد متعلقة برفع الوعي أثناء الإطلاع على معلومات الخط الساخن للتبليغ عن الإساءة والاستغلال الجنسيين؟
yes ✓	نعم
no ✓	لا

١٣- Would the community (both community leaders and beneficiaries) like to receive PSEA awareness-raising sessions by humanitarian organizations?	١٣ - هل يرغب المجتمع (قادة المجتمع والمستفيدون) في تلقي جلسات توعية بشأن الحماية من الاستغلال والاعتداء الجنسي من قبل المنظمات الإنسانية؟
yes ✓	نعم
no	لا

١٤- How do community members currently respond deal with sexual exploitation and abuse by humanitarian workers (Concerns/offensives)?	14- كيف يتعامل أفراد المجتمع حاليًا مع (المخاوف / الاعتداءات) المتعلقة بالاستغلال والاعتداء الجنسيين من قبل العاملين في المجال الإنساني؟
Open answer:	إجابة مفتوحة: بعدم التقبل من قبل المجتمع الخوف من قبل الشاكي

١5- What can be done further to improve the prevention and response to sexual exploitation and abuse by humanitarian workers? Can you prioritize them?	15- ما الشيء/الأشياء الإضافية التي يمكن القيام بها لدعم جهود منع الاستغلال والاعتداء الجنسيين من قبل العاملين في المجال الإنساني ومواصلة التصدي لهما؟ هل يمكنك ترتيبهم بحسب الأولوية
Open answer:	إجابة مفتوحة: تعزيز الامتثال للشكاوى عدم الخوف والممة بالبرية

Date

التاريخ 2022/1/12

Name & surname

الاسم رعد سعيد حمود

Position

المنصب معلمة

Signature

التوقيع

Demographics

التركيبة السكانية

1- The location of the interview	موقع المقابلة
Governorate	المحافظة <u>ادلب</u>
District	المنطقة <u>ارغناز</u>
Sub-District	المنطقة الفرعية
Community	الناحية/البلدة <u>البلدة</u>

2- Gender of the participants in the FGD	٢ - جنس المشاركين في الجلسة
Female	أنثى <u>✓</u>
Male	ذكر

3 - Ages of the participants in the FGD	٣ - أعمار المشاركين في الجلسة
15 to 17	١٥ حتى ١٧ <u>✓</u>
18 to 26	١٨ حتى ٢٦ <u>✓</u>
27 to 40	٢٧ حتى ٤٠ <u>✓</u>
41 to 60	٤١ حتى ٦٠
61 +	61 +

4- The marital status of the participants in the FGD	٤ - الحالة العائلية للمشاركين في الجلسة
Single	أعزب / عزباء
Married	متزوج/ة
Separated	منفصل/ة
Divorced	مطلق/ة <u>✓</u>
Widower	أرمل/ة <u>✓</u>

5- Did you know that there are standards that humanitarian workers must follow when dealing with affected communities	٥ - هل تعلم أن هناك معايير على العاملين في المجال الإنساني اتباعها أثناء تعاملهم مع المجتمعات المتضررة؟
yes	نعم <u>✓</u>
no	لا

6- Did you know that humanitarian aid is free and that no one should ask anything in return for it?	٦ - هل تعلم أن المساعدات الإنسانية مجانية وأنه لا ينبغي لأي شخص أن يطلب أي شيء مقابلها؟
yes	نعم <u>✓</u>
no	لا

7- Have you or anyone you know been asked to offer something in exchange for your names being included in the list of beneficiaries?	٧ - هل طُلب منك أو من أي شخص تعرفه أن تقدموا شيئاً مقابل إدراج أسمائكم في قائمة المستفيدين؟
yes	نعم
no	لا
I'd rather not say	أفضل عدم البوح بذلك

7 (a) - If the answer is "Yes", please indicate what was requested in return	٧ (أ) - إذا كان الجواب "نعم"، يرجى تبين ما تم طلبه بالمقابل
Money	مبلغ مالي
personal belongings	ممتلكات شخصية
Personal relationship	علاقة شخصية
Other (please explain)	غير ذلك (يرجى الشرح)
I'd rather not say	أفضل عدم البوح بذلك X

8 - If something like this happened, would you tell anyone about it?	٨ - إذا حدث شيء من هذا القبيل، فهل ستقوم بإخبار أي شخص عنه؟
yes	نعم
no	لا
I'd rather not say	أفضل عدم البوح بذلك

8 (a) - If the answer is "yes", with whom would you like to share or brief this matter?	٨ (أ) - إذا كان الجواب "نعم"، فمع من ترغب مشاركة هذا الأمر أو إطلاع عليه؟
Family	العائلة
(one of) my friends	(أحد) أصدقائي
A local or community leader (imam, religious leader, etc.)	أحد القادة المحليين أو المجتمعين (إمام، شيخ، إلخ)
The organization that employs the humanitarian aid worker	المنظمة التي يعمل لديها عامل الإغاثة الإنسانية
Another organization	منظمة أخرى
Other (please explain)	غير ذلك يرجى التوضيح

٩ - What are the relief organizations in your area that you can trust?	٩ - ما هي المنظمات الإغاثية المتواجدة في منطقتك والتي يمكنك الوثوق بها؟
Open answer:	إجابة مفتوحة
I'd rather not say	أفضل عدم البوح بذلك

10. Who are the people most likely to be asked something in exchange for aid?	١٠ - من هم الأشخاص الذين قد يُطلب منهم على الأغلب شيئاً مقابل المساعدات؟
Adolescent girls and young women in the community	اليافعات والشابات في المجتمع
All the women who live here	جميع النساء اللواتي يعشن هنا
Widowed women or women separated from their husbands, single women, and mothers	الأرامل من النساء أو المنفصلات عن أزواجهن، العازبات، والأمهات
Children	الأطفال
Men	الرجال
Other (please indicate)	غير ذلك (يرجى ذكره هنا)

11 - What are the reasons that may prevent you or others from reporting something or sharing it if it happens?	١١ - ما الأسباب التي قد تمنعك أو تمنع الآخرين من القيام بالتبليغ عن أمر ما أو مشاركته في حال حدوثه؟
Access difficulties (such as not being able to access the phone or not having the Internet)	صعوبات الوصول (كعدم القدرة على الوصول إلى الهاتف أو عدم توفر الإنترنت)
Concerns about confidentiality	مخاوف بشأن السرية
Distrust of the existing system or people	عدم الثقة بالنظام الموجود أو الأشخاص
Fears of retaliation or personal security concerns	المخاوف من الانتقام أو مخاوف تتعلق بالأمن الشخصي
I didn't think that would make any difference	لم أعتقد بأن ذلك من شأنه أن يحدث أي فرق
Fear of losing aid	الخوف من فقدان المساعدات
I felt shy or embarrassed	شعرت بالخجل أو الإحراج
Other (please explain)	غير ذلك (يرجى التوضيح)

١٢ - Have you seen awareness-raising material with SEA reporting hotline information?	١٢ - هل وجدت أية مواد متعلقة برفع الوعي أثناء الإطلاع على معلومات الخط الساخن للتبليغ عن الإساءة والاستغلال الجنسيين؟
yes	نعم
no	لا

١٣ - Would the community (both community leaders and beneficiaries) like to receive PSEA awareness-raising sessions by humanitarian organizations?	١٣ - هل يرغب المجتمع (قادة المجتمع والمستفيدون) في تلقي جلسات توعية بشأن الحماية من الاستغلال والاعتداء الجنسي من قبل المنظمات الإنسانية؟
yes	نعم
no	لا

١٤- How do community members currently respond deal with sexual exploitation and abuse by humanitarian workers (Concerns/offensives)?	14- كيف يتعامل أفراد المجتمع حاليًا مع (المخاوف / الاعتداءات) المتعلقة بالاستغلال والاعتداء الجنسيين من قبل العاملين في المجال الإنساني؟
Open answer:	إجابة مفتوحة: هروب

١5- What can be done further to improve the prevention and response to sexual exploitation and abuse by humanitarian workers? Can you prioritize them?	15- ما الشيء/الأشياء الإضافية التي يمكن القيام بها لدعم جهود منع الاستغلال والاعتداء الجنسيين من قبل العاملين في المجال الإنساني ومواصلة التصدي لهما؟ هل يمكنك ترتيبهم بحسب الأولوية
Open answer:	إجابة مفتوحة: نشر الدراما البلاغ

Date

Name & surname

Position

Signature

التاريخ ١٩/١/٢٠٢٢

الاسم عائشة محمود

المنصب أخصائية روضة

التوقيع

Demographics

التركيبة السكانية

1- The location of the interview	موقع المقابلة
Governorate	المحافظة <u>ادلب</u>
District	المنطقة <u>حارم</u>
Sub-District	المنطقة الفرعية <u>أرضنا</u>
Community	الناحية/البلدة <u>✓</u>

2- Gender of the participants in the FGD	٢ - جنس المشاركين في الجلسة
Female	أنثى <u>✓</u>
Male	ذكر

3 - Ages of the participants in the FGD	٣ - أعمار المشاركين في الجلسة
15 to 17	١٥ حتى ١٧
18 to 26	<u>١٨ حتى ٢٦</u> <u>✓</u>
27 to 40	٢٧ حتى ٤٠
41 to 60	٤١ حتى ٦٠
61 +	61 +

4- The marital status of the participants in the FGD	٤ - الحالة العائلية للمشاركين في الجلسة
Single	أعزب / عزباء <u>✓</u>
Married	متزوج/ة
Separated	منفصل/ة
Divorced	مطلق/ة
Widower	أرمل/ة

5- Did you know that there are standards that humanitarian workers must follow when dealing with affected communities	٥ - هل تعلم أن هناك معايير على العاملين في المجال الإنساني اتباعها أثناء تعاملهم مع المجتمعات المتضررة؟
yes	نعم <u>✓</u>
no	لا

6- Did you know that humanitarian aid is free and that no one should ask anything in return for it?	٦ - هل تعلم أن المساعدات الإنسانية مجانية وأنه لا ينبغي لأي شخص أن يطلب أي شيء مقابلها؟
yes	نعم <u>✓</u>
no	لا

7- Have you or anyone you know been asked to offer something in exchange for your names being included in the list of beneficiaries?	٧ - هل طُلب منك أو من أي شخص تعرفه أن تقدموا شيئاً مقابل إدراج أسمائكم في قائمة المستفيدين؟
yes	نعم
no	لا
I'd rather not say	أفضل عدم البوح بذلك

7 (a) - If the answer is "Yes", please indicate what was requested in return	٧ (أ) - إذا كان الجواب "نعم"، يرجى تبين ما تم طلبه بالمقابل
Money	مبلغ مالي
personal belongings	ممتلكات شخصية
Personal relationship	علاقة شخصية
Other (please explain)	غير ذلك (يرجى الشرح)
I'd rather not say	أفضل عدم البوح بذلك

8 - If something like this happened, would you tell anyone about it?	٨ - إذا حدث شيء من هذا القبيل، فهل ستقوم بإخبار أي شخص عنه؟
yes	نعم
no	لا
I'd rather not say	أفضل عدم البوح بذلك

8 (a) - If the answer is "yes", with whom would you like to share or brief this matter?	٨ (أ) - إذا كان الجواب "نعم"، فمع من ترغب مشاركة هذا الأمر أو إطلاع عليه؟
Family	العائلة
(one of) my friends	(أحد) أصدقائي
A local or community leader (imam, religious leader, etc.)	أحد القادة المحليين أو المجتمعين (إمام، شيخ، إلخ)
The organization that employs the humanitarian aid worker	المنظمة التي يعمل لديها عامل الإغاثة الإنسانية
Another organization	منظمة أخرى
Other (please explain)	غير ذلك يرجى التوضيح

٩ - What are the relief organizations in your area that you can trust?	٩ - ما هي المنظمات الإغاثية المتواجدة في منطقتك والتي يمكنك الوثوق بها؟
Open answer:	إجابة مفتوحة
I'd rather not say	أفضل عدم البوح بذلك

10. Who are the people most likely to be asked something in exchange for aid?	١٠ - من هم الأشخاص الذين قد يُطلب منهم على الأغلب شيئاً مقابل المساعدات؟
Adolescent girls and young women in the community	اليافعات والشابات في المجتمع
All the women who live here	جميع النساء اللواتي يعشن هنا
Widowed women or women separated from their husbands, single women, and mothers	الأرامل من النساء أو المنفصلات عن أزواجهن، العازبات، والأمهات
Children	الأطفال
Men	الرجال
Other (please indicate)	غير ذلك (يرجى ذكره هنا)

11 - What are the reasons that may prevent you or others from reporting something or sharing it if it happens?	١١ - ما الأسباب التي قد تمنعك أو تمنع الآخرين من القيام بالتبليغ عن أمر ما أو مشاركته في حال حدوثه؟
Access difficulties (such as not being able to access the phone or not having the Internet)	صعوبات الوصول (كعدم القدرة على الوصول إلى الهاتف أو عدم توفر الإنترنت)
Concerns about confidentiality	مخاوف بشأن السرية
Distrust of the existing system or people	عدم الثقة بالنظام الموجود أو الأشخاص
Fears of retaliation or personal security concerns	المخاوف من الانتقام أو مخاوف تتعلق بالأمن الشخصي
I didn't think that would make any difference	لم أعتقد بأن ذلك من شأنه أن يحدث أي فرق
Fear of losing aid	الخوف من فقدان المساعدات
I felt shy or embarrassed	شعرت بالخجل أو الإحراج
Other (please explain)	غير ذلك (يرجى التوضيح)

١٢ - Have you seen awareness-raising material with SEA reporting hotline information?	١٢ - هل وجدت أية مواد متعلقة برفع الوعي أثناء الإطلاع على معلومات الخط الساخن للتبليغ عن الإساءة والاستغلال الجنسيين؟
yes	نعم
no	لا

١٣ - Would the community (both community leaders and beneficiaries) like to receive PSEA awareness-raising sessions by humanitarian organizations?	١٣ - هل يرغب المجتمع (قادة المجتمع والمستفيدين) في تلقي جلسات توعية بشأن الحماية من الاستغلال والاعتداء الجنسي من قبل المنظمات الإنسانية؟
yes	نعم
no	لا

١٤- How do community members currently respond deal with sexual exploitation and abuse by humanitarian workers (Concerns/offensives)?	14- كيف يتعامل أفراد المجتمع حاليًا مع (المخاوف / الاعتداءات) المتعلقة بالاستغلال والاعتداء الجنسيين من قبل العاملين في المجال الإنساني؟
Open answer:	إجابة مفتوحة: الخوف - الرعب

١5- What can be done further to improve the prevention and response to sexual exploitation and abuse by humanitarian workers? Can you prioritize them?	15- ما الشيء/الأشياء الإضافية التي يمكن القيام بها لدعم جهود منع الاستغلال والاعتداء الجنسيين من قبل العاملين في المجال الإنساني ومواصلة التصدي لهما؟ هل يمكنك ترتيبهم بحسب الأولوية
Open answer:	إجابة مفتوحة: تهيئة بيئة مناسبة نشر أرقام الإبلاغ

Date

٢٠٢٢/١٢/١

التاريخ

Name & surname

أما السيد علي

الاسم

Position

معلمة

المنصب

Signature



التوقيع

Demographics

التركيبة السكانية

1- The location of the interview	موقع المقابلة
Governorate	المحافظة الرب
District	المنطقة الرب
Sub-District	المنطقة الفرعية الرب
Community	الناحية/البلدة الرب ✓

2- Gender of the participants in the FGD	٢ - جنس المشاركين في الجلسة
Female	أنثى ✓
Male	ذكر

3 - Ages of the participants in the FGD	٣ - أعمار المشاركين في الجلسة
15 to 17	١٥ حتى ١٧
18 to 26	١٨ حتى ٢٦ ✓
27 to 40	٢٧ حتى ٤٠
41 to 60	٤١ حتى ٦٠
61 +	٦١ +

4- The marital status of the participants in the FGD	٤ - الحالة العائلية للمشاركين في الجلسة
Single	أعزب / عزباء ✓
Married	متزوج/ة
Separated	منفصل/ة
Divorced	مطلق/ة
Widower	أرمل/ة

5- Did you know that there are standards that humanitarian workers must follow when dealing with affected communities	٥ - هل تعلم أن هناك معايير على العاملين في المجال الإنساني اتباعها أثناء تعاملهم مع المجتمعات المتضررة؟
yes	نعم ✓
no	لا

6- Did you know that humanitarian aid is free and that no one should ask anything in return for it?	٦ - هل تعلم أن المساعدات الإنسانية مجانية وأنه لا ينبغي لأي شخص أن يطلب أي شيء مقابلها؟
yes	نعم ✓
no	لا

7- Have you or anyone you know been asked to offer something in exchange for your names being included in the list of beneficiaries?	٧ - هل طُلب منك أو من أي شخص تعرفه أن تقدموا شيئاً مقابل إدراج أسمائكم في قائمة المستفيدين؟
yes	نعم
no	لا ✓
I'd rather not say	أفضل عدم البوح بذلك

7 (a) - If the answer is "Yes", please indicate what was requested in return	٧ (أ) - إذا كان الجواب "نعم"، يرجى تبين ما تم طلبه بالمقابل
Money	مبلغ مالي
personal belongings	ممتلكات شخصية
Personal relationship	علاقة شخصية
Other (please explain)	غير ذلك (يرجى الشرح) ✓ للزوجة
I'd rather not say	أفضل عدم البوح بذلك

8 - If something like this happened, would you tell anyone about it?	٨ - إذا حدث شيء من هذا القبيل، فهل ستقوم بإخبار أي شخص عنه؟
yes	نعم ✓
no	لا
I'd rather not say	أفضل عدم البوح بذلك

8 (a) - If the answer is "yes", with whom would you like to share or brief this matter?	٨ (أ) - إذا كان الجواب "نعم"، فمع من ترغب مشاركة هذا الأمر أو إطلاعك عليه؟
Family	العائلة
(one of) my friends	(أحد) أصدقائي
A local or community leader (imam, religious leader, etc.)	أحد القادة المحليين أو المجتمعين (إمام، شيخ، إلخ)
The organization that employs the humanitarian aid worker	المنظمة التي يعمل لديها عامل الإغاثة الإنسانية
Another organization	منظمة أخرى
Other (please explain)	غير ذلك يرجى التوضيح ✓ حسب الجهة الفاعلة على هذا الشأن

٩ - What are the relief organizations in your area that you can trust?	٩ - ما هي المنظمات الإغاثية المتواجدة في منطقتك والتي يمكنك الوثوق بها؟
Open answer:	إجابة مفتوحة
I'd rather not say	أفضل عدم البوح بذلك ✓

10. Who are the people most likely to be asked something in exchange for aid?	١٠ - من هم الأشخاص الذين قد يُطلب منهم على الأغلب شيئاً مقابل المساعدات؟
Adolescent girls and young women in the community	البايعات والشابات في المجتمع
All the women who live here	جميع النساء اللواتي يعشن هنا
Widowed women or women separated from their husbands, single women, and mothers	الأرامل من النساء أو المنفصلات عن أزواجهن، العازبات، والأمهات
Children	الأطفال
Men	الرجال
Other (please indicate)	غير ذلك (يرجى ذكره هنا)

11 - What are the reasons that may prevent you or others from reporting something or sharing it if it happens?	١١ - ما الأسباب التي قد تمنعك أو تمنع الآخرين من القيام بالتبليغ عن أمر ما أو مشاركته في حال حدوثه؟
Access difficulties (such as not being able to access the phone or not having the Internet)	صعوبات الوصول (كعدم القدرة على الوصول إلى الهاتف أو عدم توفر الإنترنت)
Concerns about confidentiality	مخاوف بشأن السرية
Distrust of the existing system or people	عدم الثقة بالنظام الموجود أو الأشخاص
Fears of retaliation or personal security concerns	المخاوف من الانتقام أو مخاوف تتعلق بالأمن الشخصي
I didn't think that would make any difference	لم أعتقد بأن ذلك من شأنه أن يحدث أي فرق
Fear of losing aid	الخوف من فقدان المساعدات
I felt shy or embarrassed	شعرت بالخجل أو الإحراج
Other (please explain)	غير ذلك (يرجى التوضيح)

١٢- Have you seen awareness-raising material with SEA reporting hotline information?	١٢ - هل وجدت أية مواد متعلقة برفع الوعي أثناء الإطلاع على معلومات الخط الساخن للتبليغ عن الإساءة والاستغلال الجنسيين؟
yes	نعم
no	لا

١٣- Would the community (both community leaders and beneficiaries) like to receive PSEA awareness-raising sessions by humanitarian organizations?	١٣ - هل يرغب المجتمع (قادة المجتمع والمستفيدين) في تلقي جلسات توعية بشأن الحماية من الاستغلال والاعتداء الجنسي من قبل المنظمات الإنسانية؟
yes	نعم
no	لا

١٤- How do community members currently respond deal with sexual exploitation and abuse by humanitarian workers (Concerns/offensives)?	14- كيف يتعامل أفراد المجتمع حاليًا مع (المخاوف / الاعتداءات) المتعلقة بالاستغلال والاعتداء الجنسيين من قبل العاملين في المجال الإنساني؟
Open answer:	إجابة مفتوحة: الخوف من الانتقام الخوف من التنمر في المجتمع

١5- What can be done further to improve the prevention and response to sexual exploitation and abuse by humanitarian workers? Can you prioritize them?	15- ما الشيء/الأشياء الإضافية التي يمكن القيام بها لدعم جهود منع الاستغلال والاعتداء الجنسيين من قبل العاملين في المجال الإنساني ومواصلة التصدي لهما؟ هل يمكنك ترتيبهم بحسب الأولوية
Open answer:	إجابة مفتوحة: - تكثيف ورشات تدريبية في المحور. - نشر رقم الإبلاغ - اختيار أشخاص فاعلين للعمل.

Date

التاريخ 1/12/2022

Name & surname

الاسم جودي مانه

Position

المنصب متطوعة

Signature

التوقيع

Demographics

التركيبة السكانية

1- The location of the interview	موقع المقابلة
Governorate	المحافظة ادلب
District	المنطقة ارسان
Sub-District	المنطقة الفرعية
Community	الناحية/البلدة

2- Gender of the participants in the FGD	٢ - جنس المشاركين في الجلسة
Female	أنثى <input checked="" type="checkbox"/>
Male	ذكر <input type="checkbox"/>

3 - Ages of the participants in the FGD	٣ - أعمار المشاركين في الجلسة
15 to 17	١٥ حتى ١٧ <input type="checkbox"/>
18 to 26	١٨ حتى ٢٦ <input type="checkbox"/>
27 to 40	٢٧ حتى ٤٠ <input checked="" type="checkbox"/>
41 to 60	٤١ حتى ٦٠ <input type="checkbox"/>
61 +	61 + <input type="checkbox"/>

4- The marital status of the participants in the FGD	٤ - الحالة العائلية للمشاركين في الجلسة
Single	أعزب / عزباء <input type="checkbox"/>
Married	متزوج/ة <input type="checkbox"/>
Separated	منفصل/ة <input type="checkbox"/>
Divorced	مطلق/ة <input type="checkbox"/>
Widower	أرمل/ة <input checked="" type="checkbox"/>

5- Did you know that there are standards that humanitarian workers must follow when dealing with affected communities	٥ - هل تعلم أن هناك معايير على العاملين في المجال الإنساني اتباعها أثناء تعاملهم مع المجتمعات المتضررة؟
yes	نعم <input checked="" type="checkbox"/>
no	لا <input type="checkbox"/>

6- Did you know that humanitarian aid is free and that no one should ask anything in return for it?	٦ - هل تعلم أن المساعدات الإنسانية مجانية وأنه لا ينبغي لأي شخص أن يطلب أي شيء مقابلها؟
yes	نعم <input checked="" type="checkbox"/>
no	لا <input type="checkbox"/>

7- Have you or anyone you know been asked to offer something in exchange for your names being included in the list of beneficiaries?	٧ - هل طُلب منك أو من أي شخص تعرفه أن تقدموا شيئاً مقابل إدراج أسمائكم في قائمة المستفيدين؟
yes	نعم
no	لا
I'd rather not say	أفضل عدم البوح بذلك

7 (a) - If the answer is "Yes", please indicate what was requested in return	٧ (أ) - إذا كان الجواب "نعم"، يرجى تبيان ما تم طلبه بالمقابل
Money	مبلغ مالي
personal belongings	ممتلكات شخصية
Personal relationship	علاقة شخصية
Other (please explain)	غير ذلك (يرجى الشرح)
I'd rather not say	أفضل عدم البوح بذلك

8 - If something like this happened, would you tell anyone about it?	٨ - إذا حدث شيء من هذا القبيل، فهل ستقوم بإخبار أي شخص عنه؟
yes	نعم
no	لا
I'd rather not say	أفضل عدم البوح بذلك

8 (a) - If the answer is "yes", with whom would you like to share or brief this matter?	٨ (أ) - إذا كان الجواب "نعم"، فمع من ترغب مشاركة هذا الأمر أو إطلاع عليه؟
Family	العائلة
(one of) my friends	(أحد) أصدقائي
A local or community leader (imam, religious leader, etc.)	أحد القادة المحليين أو المجتمعين (إمام، شيخ، إلخ)
The organization that employs the humanitarian aid worker	المنظمة التي يعمل لديها عامل الإغاثة الإنسانية
Another organization	منظمة أخرى
Other (please explain)	غير ذلك يرجى التوضيح

٩ - What are the relief organizations in your area that you can trust?	٩ - ما هي المنظمات الإغاثية المتواجدة في منطقتك والتي يمكنك الوثوق بها؟
Open answer:	إجابة مفتوحة
I'd rather not say	أفضل عدم البوح بذلك

10. Who are the people most likely to be asked something in exchange for aid?	١٠- من هم الأشخاص الذين قد يُطلب منهم على الأغلب شيئاً مقابل المساعدات؟
Adolescent girls and young women in the community	اليافعات والشابات في المجتمع
All the women who live here	جميع النساء اللواتي يعشن هنا
Widowed women or women separated from their husbands, single women, and mothers	الأرامل من النساء أو المنفصلات عن أزواجهن، العازبات، والأمهات
Children	الأطفال
Men	الرجال
Other (please indicate)	غير ذلك (يرجى ذكره هنا)

11 - What are the reasons that may prevent you or others from reporting something or sharing it if it happens?	١١ - ما الأسباب التي قد تمنعك أو تمنع الآخرين من القيام بالتبليغ عن أمر ما أو مشاركته في حال حدوثه؟
Access difficulties (such as not being able to access the phone or not having the Internet)	صعوبات الوصول (كعدم القدرة على الوصول إلى الهاتف أو عدم توفر الإنترنت)
Concerns about confidentiality	مخاوف بشأن السرية
Distrust of the existing system or people	عدم الثقة بالنظام الموجود أو الأشخاص
Fears of retaliation or personal security concerns	المخاوف من الانتقام أو مخاوف تتعلق بالأمن الشخصي
I didn't think that would make any difference	لم أعتقد بأن ذلك من شأنه أن يحدث أي فرق
Fear of losing aid	الخوف من فقدان المساعدات
I felt shy or embarrassed	شعرت بالخجل أو الإحراج
Other (please explain)	غير ذلك (يرجى التوضيح)

١٢- Have you seen awareness-raising material with SEA reporting hotline information?	١٢- هل وجدت أية مواد متعلقة برفع الوعي أثناء الإطلاع على معلومات الخط الساخن للتبليغ عن الإساءة والاستغلال الجنسيين؟
yes	نعم
no	لا

١٣- Would the community (both community leaders and beneficiaries) like to receive PSEA awareness-raising sessions by humanitarian organizations?	١٣- هل يرغب المجتمع (قادة المجتمع والمستفيدين) في تلقي جلسات توعية بشأن الحماية من الاستغلال والاعتداء الجنسي من قبل المنظمات الإنسانية؟
yes	نعم
no	لا

١٤- How do community members currently respond deal with sexual exploitation and abuse by humanitarian workers (Concerns/offensives)?	14- كيف يتعامل أفراد المجتمع حاليًا مع (المخاوف / الاعتداءات) المتعلقة بالاستغلال والاعتداء الجنسيين من قبل العاملين في المجال الإنساني؟
Open answer:	إجابة مفتوحة: تكتيف الحلباء نشر التوعية

١5- What can be done further to improve the prevention and response to sexual exploitation and abuse by humanitarian workers? Can you prioritize them?	15- ما الشيء/الأشياء الإضافية التي يمكن القيام بها لدعم جهود منع الاستغلال والاعتداء الجنسيين من قبل العاملين في المجال الإنساني ومواصلة التصدي لهما؟ هل يمكنك ترتيبهم بحسب الأولوية
Open answer:	إجابة مفتوحة: نشر التوعية والتقدم في الحلباء

Date

التاريخ ١ - ١٢ - ٢٠٢٢

Name & surname

الاسم هنا في الاسود

Position

المنصب منطوية بجمعية نساء ارضنا

Signature

التوقيع

Demographics

التركيبة السكانية

1- The location of the interview	موقع المقابلة
Governorate	المحافظة
District	المنطقة
Sub-District	المنطقة الفرعية
Community	الناحية/البلدة

2- Gender of the participants in the FGD	٢ - جنس المشاركين في الجلسة
Female	أنثى
Male	ذكر

3 - Ages of the participants in the FGD	٣ - أعمار المشاركين في الجلسة
15 to 17	١٥ حتى ١٧
18 to 26	١٨ حتى ٢٦
27 to 40	٢٧ حتى ٤٠
41 to 60	٤١ حتى ٦٠
61 +	٦١ +

4- The marital status of the participants in the FGD	٤ - الحالة العائلية للمشاركين في الجلسة
Single	أعزب / عزباء
Married	متزوج/ة
Separated	منفصل/ة
Divorced	مطلق/ة
Widower	أرمل/ة

5- Did you know that there are standards that humanitarian workers must follow when dealing with affected communities	٥ - هل تعلم أن هناك معايير على العاملين في المجال الإنساني اتباعها أثناء تعاملهم مع المجتمعات المتضررة؟
yes	نعم
no	لا

6- Did you know that humanitarian aid is free and that no one should ask anything in return for it?	٦ - هل تعلم أن المساعدات الإنسانية مجانية وأنه لا ينبغي لأي شخص أن يطلب أي شيء مقابلها؟
yes	نعم
no	لا

7- Have you or anyone you know been asked to offer something in exchange for your names being included in the list of beneficiaries?	٧ - هل طُلب منك أو من أي شخص تعرفه أن تقدموا شيئاً مقابل إدراج أسمائكم في قائمة المستفيدين؟
yes	نعم
no	لا
I'd rather not say	أفضل عدم البوح بذلك

7 (a) - If the answer is "Yes", please indicate what was requested in return	٧ (أ) - إذا كان الجواب "نعم"، يرجى تبين ما تم طلبه بالمقابل
Money	مبلغ مالي
personal belongings	ممتلكات شخصية
Personal relationship	علاقة شخصية
Other (please explain)	غير ذلك (يرجى الشرح)
I'd rather not say	أفضل عدم البوح بذلك

8 - If something like this happened, would you tell anyone about it?	٨ - إذا حدث شيء من هذا القبيل، فهل ستقوم بإخبار أي شخص عنه؟
yes	نعم
no	لا
I'd rather not say	أفضل عدم البوح بذلك

8 (a) - If the answer is "yes", with whom would you like to share or brief this matter?	٨ (أ) - إذا كان الجواب "نعم"، فمع من ترغب مشاركة هذا الأمر أو إطلاعك عليه؟
Family	العائلة
(one of) my friends	(أحد) أصدقائي
A local or community leader (imam, religious leader, etc.)	أحد القادة المحليين أو المجتمعين (إمام، شيخ، إلخ)
The organization that employs the humanitarian aid worker	المنظمة التي يعمل لديها عامل الإغاثة الإنسانية
Another organization	منظمة أخرى
Other (please explain)	غير ذلك يرجى التوضيح

٩ - What are the relief organizations in your area that you can trust?	٩ - ما هي المنظمات الإغاثية المتواجدة في منطقتك والتي يمكنك الوثوق بها؟
Open answer:	إجابة مفتوحة ما بولف هجرت
I'd rather not say	أفضل عدم البوح بذلك

10. Who are the people most likely to be asked something in exchange for aid?	١٠- من هم الأشخاص الذين قد يُطلب منهم على الأغلب شيئاً مقابل المساعدات؟
Adolescent girls and young women in the community	اليافعات والشابات في المجتمع
All the women who live here	جميع النساء اللواتي يعشن هنا
Widowed women or women separated from their husbands, single women, and mothers	الأرامل من النساء أو المنفصلات عن أزواجهن، العازبات، والأمهات
Children	الأطفال
Men	الرجال
Other (please indicate)	غير ذلك (يرجى ذكره هنا)

11 - What are the reasons that may prevent you or others from reporting something or sharing it if it happens?	١١ - ما الأسباب التي قد تمنعك أو تمنع الآخرين من القيام بالتبليغ عن أمر ما أو مشاركته في حال حدوثه؟
Access difficulties (such as not being able to access the phone or not having the Internet)	صعوبات الوصول (كعدم القدرة على الوصول إلى الهاتف أو عدم توفر الإنترنت)
Concerns about confidentiality	مخاوف بشأن السرية
Distrust of the existing system or people	عدم الثقة بالنظام الموجود أو الأشخاص
Fears of retaliation or personal security concerns	المخاوف من الانتقام أو مخاوف تتعلق بالأمن الشخصي
I didn't think that would make any difference	لم أعتقد بأن ذلك من شأنه أن يحدث أي فرق
Fear of losing aid	الخوف من فقدان المساعدات
I felt shy or embarrassed	شعرت بالخجل أو الإحراج
Other (please explain)	غير ذلك (يرجى التوضيح)

١٢- Have you seen awareness-raising material with SEA reporting hotline information?	١٢- هل وجدت أية مواد متعلقة برفع الوعي أثناء الإطلاع على معلومات الخط الساخن للتبليغ عن الإساءة والاستغلال الجنسيين؟
yes	نعم
no	لا

١٣- Would the community (both community leaders and beneficiaries) like to receive PSEA awareness-raising sessions by humanitarian organizations?	١٣- هل يرغب المجتمع (قادة المجتمع والمستفيدون) في تلقي جلسات توعية بشأن الحماية من الاستغلال والاعتداء الجنسي من قبل المنظمات الإنسانية؟
yes	نعم
no	لا

١٤- How do community members currently respond deal with sexual exploitation and abuse by humanitarian workers (Concerns/offensives)?	14- كيف يتعامل أفراد المجتمع حاليًا مع (المخاوف / الاعتداءات) المتعلقة بالاستغلال والاعتداء الجنسيين من قبل العاملين في المجال الإنساني؟
Open answer:	إجابة مفتوحة: السيبر الطليم لأنه يمنع مغلو

١5- What can be done further to improve the prevention and response to sexual exploitation and abuse by humanitarian workers? Can you prioritize them?	15- ما الشيء/الأشياء الإضافية التي يمكن القيام بها لدعم جهود منع الاستغلال والاعتداء الجنسيين من قبل العاملين في المجال الإنساني ومواصلة التصدي لهم؟ هل يمكنك ترتيبهم بحسب الأولوية
Open answer:	إجابة مفتوحة: تكييف الأساليب المختصة بهذا المجال و تدريب أكثر أكبر

Date

Name & surname

Position

Signature

التاريخ ٢٠٢٢/١٢/١٠
الاسم م. ه. ه.
المنصب م.
التوقيع

Demographics

التركيبة السكانية

1- The location of the interview	موقع المقابلة
Governorate	المحافظة <u>أربيل</u>
District	المنطقة <u>حارب</u>
Sub-District	المنطقة الفرعية <u>أربيل</u>
Community	الناحية/البلدة <u>✓</u>

2- Gender of the participants in the FGD	٢ - جنس المشاركين في الجلسة
Female	أنثى <u>✓</u>
Male	ذكر

3 - Ages of the participants in the FGD	٣ - أعمار المشاركين في الجلسة
15 to 17	١٥ حتى ١٧
18 to 26	١٨ حتى ٢٦
27 to 40	٢٧ حتى ٤٠ <u>✓</u>
41 to 60	٤١ حتى ٦٠
61 +	٦١ +

4- The marital status of the participants in the FGD	٤ - الحالة العائلية للمشاركين في الجلسة
Single	أعزب / عزباء
Married	متزوج/ة <u>✓</u>
Separated	منفصل/ة
Divorced	مطلق/ة
Widower	أرملة/ة

5- Did you know that there are standards that humanitarian workers must follow when dealing with affected communities	٥ - هل تعلم أن هناك معايير على العاملين في المجال الإنساني اتباعها أثناء تعاملهم مع المجتمعات المتضررة؟
yes	نعم <u>✓</u>
no	لا

6- Did you know that humanitarian aid is free and that no one should ask anything in return for it?	٦ - هل تعلم أن المساعدات الإنسانية مجانية وأنه لا ينبغي لأي شخص أن يطلب أي شيء مقابلها؟
yes	نعم <u>✓</u>
no	لا

7- Have you or anyone you know been asked to offer something in exchange for your names being included in the list of beneficiaries?	٧ - هل طلب منك أو من أي شخص تعرفه أن تقدموا شيئاً مقابل إدراج أسمائكم في قائمة المستفيدين؟
yes	نعم
no	لا
I'd rather not say	أفضل عدم البوح بذلك

7 (a) - If the answer is "Yes", please indicate what was requested in return	٧ (أ) - إذا كان الجواب "نعم"، يرجى تبيان ما تم طلبه بالمقابل
Money	مبلغ مالي
personal belongings	ممتلكات شخصية
Personal relationship	علاقة شخصية
Other (please explain)	غير ذلك (يرجى الشرح)
I'd rather not say	أفضل عدم البوح بذلك

8 - If something like this happened, would you tell anyone about it?	٨ - إذا حدث شيء من هذا القبيل، فهل ستقوم بإخبار أي شخص عنه؟
yes	نعم
no	لا
I'd rather not say	أفضل عدم البوح بذلك

8 (a) - If the answer is "yes", with whom would you like to share or brief this matter?	٨ (أ) - إذا كان الجواب "نعم"، فمع من ترغب مشاركة هذا الأمر أو اطلاعه عليه؟
Family	العائلة
(one of) my friends	(أحد) أصدقائي
A local or community leader (imam, religious leader, etc.)	أحد القادة المحليين أو المجتمعين (إمام، شيخ، إلخ)
The organization that employs the humanitarian aid worker	المنظمة التي يعمل لديها عامل الإغاثة الإنسانية
Another organization	منظمة أخرى
Other (please explain)	غير ذلك يرجى التوضيح

٩ - What are the relief organizations in your area that you can trust?	٩ - ما هي المنظمات الإغاثية المتواجدة في منطقتك والتي يمكنك الوثوق بها؟
Open answer:	إجابة مفتوحة
I'd rather not say	أفضل عدم البوح بذلك

10. Who are the people most likely to be asked something in exchange for aid?	١٠- من هم الأشخاص الذين قد يُطلب منهم على الأغلب شيئاً مقابل المساعدات؟
Adolescent girls and young women in the community	اليافعات والشابات في المجتمع
All the women who live here	جميع النساء اللواتي يعشن هنا
Widowed women or women separated from their husbands, single women, and mothers	الأرامل من النساء أو المنفصلات عن أزواجهن، العازبات، والأمهات
Children	الأطفال
Men	الرجال
Other (please indicate)	غير ذلك (يرجى ذكره هنا)

11 - What are the reasons that may prevent you or others from reporting something or sharing it if it happens?	١١ - ما الأسباب التي قد تمنعك أو تمنع الآخرين من القيام بالتبليغ عن أمر ما أو مشاركته في حال حدوثه؟
Access difficulties (such as not being able to access the phone or not having the Internet)	صعوبات الوصول (كعدم القدرة على الوصول إلى الهاتف أو عدم توفر الانترنت)
Concerns about confidentiality	مخاوف بشأن السرية
Distrust of the existing system or people	عدم الثقة بالنظام الموجود أو الأشخاص
Fears of retaliation or personal security concerns	المخاوف من الانتقام أو مخاوف تتعلق بالأمن الشخصي
I didn't think that would make any difference	لم أعتقد بأن ذلك من شأنه أن يحدث أي فرق
Fear of losing aid	الخوف من فقدان المساعدات
I felt shy or embarrassed	شعرت بالخجل أو الإحراج
Other (please explain)	غير ذلك (يرجى التوضيح)

١٢- Have you seen awareness-raising material with SEA reporting hotline information?	١٢- هل وجدت أية مواد متعلقة برفع الوعي أثناء الإطلاع على معلومات الخط الساخن للتبليغ عن الإساءة والاستغلال الجنسيين؟
yes	نعم
no	لا

١٣- Would the community (both community leaders and beneficiaries) like to receive PSEA awareness-raising sessions by humanitarian organizations?	١٣- هل يرغب المجتمع (قادة المجتمع والمستفيدين) في تلقي جلسات توعية بشأن الحماية من الاستغلال والاعتداء الجنسي من قبل المنظمات الإنسانية؟
yes	نعم
no	لا

<p>١٤- How do community members currently respond deal with sexual exploitation and abuse by humanitarian workers (Concerns/offensives)?</p>	<p>14- كيف يتعامل أفراد المجتمع حاليًا مع (المخاوف / الاعتداءات) المتعلقة بالاستغلال والاعتداء الجنسيين من قبل العاملين في المجال الإنساني؟</p>
<p>Open answer:</p>	<p>إجابة مفتوحة:</p> <p>الخوف من الانتقام</p> <p>عدم الإبلاغ</p>

<p>١5- What can be done further to improve the prevention and response to sexual exploitation and abuse by humanitarian workers? Can you prioritize them?</p>	<p>15- ما الشيء/الأشياء الإضافية التي يمكن القيام بها لدعم جهود منع الاستغلال والاعتداء الجنسيين من قبل العاملين في المجال الإنساني ومواصلة التصدي لهما؟ هل يمكنك ترتيبهم بحسب الأولوية</p>
<p>Open answer:</p>	<p>إجابة مفتوحة:</p> <p>توفير دروس العمل</p> <p>نشر أرقام الإبلاغ</p> <p>نشر التوعية بين المستفيدين</p> <p>اختيار الموظفين</p>

Date

Name & surname

Position

Signature

التاريخ ١٠ / ١١ / ٢٠٢٢

الاسم سيرة خلف

المنصب مديرة حماية

التوقيع